

## RIVERA

DESIGN RODOLFO DORDONI



**Struttura:** telaio in metallo, sottoposto a tre fasi di lavorazione: sabbatura, primer zincante per esterno (favorisce e migliora l'aderenza della vernice di finitura) e verniciatura a polvere poliestere per esterno disponibile esclusivamente nel colore Peltro Lucido. Cornice in legno iroko massello stabilizzato in forni di essiccazione. Lavorazione eseguita su macchina a controllo numerico, assemblaggio mediante un preciso disegno con incastri e rifiniture a mano. L'iroko viene trattato con vernice protettiva ad alta resistenza ai raggi UV e agli agenti atmosferici, con un livello di brillantezza di 35 gloss. Il piano seduta è una lastra metallica con un decoro geometrico realizzato a laser su disegno esclusivo Minotti Studio e successivamente verniciato a polvere poliestere per esterno nel colore Peltro Lucido. Schienale e braccioli rivestiti con un filato in polipropilene intrecciato Taslan\* ad effetto "cannage", Ø mm 7, disponibile nei colori Grigio Chiaro e Marrone Scuro. Scivolante protettivo in polietilene.

**Cuscinitura:** cuscini sedile e schienale in poliuretano espanso ad alta resilienza e fibra idrorepellente eocompatibile.

**Sfoderabilità:** cuscini sedile e schienale completamente sfoderabili.

**INFORMAZIONI SUL FILATO:** la corda in polipropilene intrecciato utilizzata per i prodotti Rivera è realizzata in Flyer, un particolare filato utilizzato per la produzione di tessuti d'arredamento, residenziale e contract, idoneo all'utilizzo outdoor grazie alla sua resistenza ai raggi UV, ai funghi, ai batteri e alle sue caratteristiche di morbidezza e antipilling. È prodotto con sostanze atossiche e analergiche e ha superato rigorosi test per le sue doti antibatteriche e antimicotiche. Ha un'ottima resistenza alla luce del sole, alla salsedine, al cloro, agli acidi, alle creme solari, al sudore, alle macchie e all'usura. Si lava in acqua a 40°, non stinge e non si stira. È totalmente riciclabile ed è privo di certificato Oeko-Tex® Standard 100 (testato per sostanze nocive).

\*processo di testurizzazione a getto d'aria (Taslan) che conferisce un aspetto simile a quello delle fibre naturali.

**Rain Cover optional:** realizzata in gommato su poliestere 150/300. Nella miscela in PVC sono stati aggiunti additivi volti a migliorarne la funzione protettiva: anti-UV per esposizione all'azione diretta del sole, antimicotica, antibatterica, anti-acaro e autoestingente. Per la pulizia, evitare l'impiego di detergenti aggressivi anche di uso comune. Si consiglia vivamente di utilizzare il più possibile - non unicamente nei mesi invernali - le fodere Rain Cover, per conservare i prodotti della Lifescape Collection in buona condizione. Nonostante l'impiego di materiali e di lavorazioni accuratamente scelti per le loro proprietà e prestazioni in ambienti esterni, si ricorda che l'azione degli agenti atmosferici può modificare sensibilmente lo stato originale degli arredi.

**Structure:** metal chassis, subjected to three phases of preparation: sand blasting, zinc primer for exterior use (facilitates and improves adhesion of the finish paint) and polyester powder coat for exterior use, available exclusively in glossy Pewter color. Frame made of solid kiln-dried iroko heartwood. Processed using computer controlled machines, assembled based on precision designs, joined and finished by hand. The iroko heartwood is treated with a protective coating, making it highly resistant to sunlight and weather, and features a level 35 gloss finish. The metal seat features an exclusive Minotti Studio laser-cut geometric design, and is then given a polyester powder coat exterior finish in glossy Pewter color. Backrests and armrests covered in 7 mm Ø Taslan\* braided polypropylene fiber for a "canege" effect, available in Light Grey or Dark Brown. Protective polyethylene slides.

**Cushions:** seat and backrest cushions in high resilience polyurethane foam and eco-friendly, water-repellent fiber.

**Covers:** seat and backrest cushions can be completely removed.

**YARN INFORMATION:** the braided polypropylene cord utilized in manufacturing the Rivera products is made of Flyer, a special yarn designed for the production of residential and contract upholstery textiles, that is ideal for outdoor use. Soft and non-pilling, it is resistant to sunlight, mold and bacteria. Made of hypoallergenic and non-toxic substances, the material has successfully passed rigorous testing of its antibacterial and antifungal properties. It offers excellent resistance to sunlight, salt water, chlorine, acids, sun screens and tanning lotions, perspiration, stains, and wear. Washable at 40° (104°F), it is colorfast and does not require ironing. It is totally recyclable and is Oeko-Tex® Standard 100 certified (tested for harmful substances).

\*air texturization process (Taslanizing) that provide an appearance similar to that of natural fibers.

**Rain Cover optional:** rubberized 150/300 polyester. The PVC contains additives that provide more protection: anti-UV for exposure to direct sunlight, anti-fungal, antibacterial, anti-mite and self-extinguishing. Avoid the use of aggressive cleaning agents, even commonly used detergents. It is highly recommended to make maximum use of the Rain Covers - not only during the winter months - to keep the Lifescape Collection in good condition. Although the materials and processing methods have been carefully chosen for their properties and performance in outdoor environments, weather conditions can significantly alter the original state of the furniture.

**Gestell:** aus, in drei Arbeitsphasen bearbeitetem Metall: Sandstrahlbehandlung, Auftragung eines zinkhaltigen Primers für den Außenbereich (verbessert und begünstigt die Haftung der Endlackierung) und Polyester-Pulverlackierung für den Außenbereich, nur glänzend Zinnfarbig erhältlich. Rahmen aus massivem Iroko, im Trockenofen stabilisiert. Bearbeitung mit NC-gesteuerter Maschine, Montage nach präzisiertem Plan mit Verzäpfungen und handgearbeiteter Fertigstellung. Das Iroko-Holz wird mit einem Schutzlack gegen UV Strahlen und Witterungseinfluss, 35 GE, überzogen. Die Sitzfläche besteht aus einer Metallplatte mit einem geometrischen, mit Laser realisiertem Dekor, nach exklusivem Design von Minotti Studio, und dann mit einer glänzend Zinnfarbigen Polyester-Pulverlackierung für den Außenbereich versehen. Rücken- und Armlehnen aus Propylene mit Taslan\* mit Rohrgeflecht-Effekt ("cannage"), Ø 7 mm, erhältlich in Hellgrau und Dunkelbraun. Gleitschutz aus Polyethylen.

**Kissen:** Sitz- und Rückenkissen aus hochelastischem Polyurethanschaum und umweltschonender, wasserabstoßender Faser.

**Abziehbarkeit:** Sitz- und Rückenkissen vollkommen abziehbar.

**AUSKÜNFTE ÜBER DAS GARN:** Das für die produkte Rivera verflochtene polypropylenband ist aus Flyer, einem besonderen Gewebe, das zur Herstellung von Einrichtungsstoffen im Wohn- und Contract-bereich benutzt wird. Mit seiner Widerstandsfähigkeit gegen UV-Strahlen, Pilzbildung und Bakterien, sowie der Charakteristischen weicheit und seinem antipillingeffekt eignet es sich hervorragend für den Außenbereich. Es wird aus giftfreien, antiallergischen Substanzen hergestellt und erfolgreich Strengen prüftests auf seine antibakteriellen und antimykotischen Eigenschaften hin unterzogen. Das Gewebe besitzt optimale Resistenz gegen Sonnenstrahlen, ist widerstandsfähig gegen Chlor und Meerwasser, gegen Säuren, Sonnencreme, Schweiß, Flecken und Verschleiß. Es ist bei 40° waschbar, verfärbt nicht ab und braucht nicht gebügelt zu werden. Es ist weiterhin voll rezyklierbar und besitzt die zertifizierung nach Oeko-Tex® Standard 100 (auf giftstoffe hin getestet).

\*luftdruck-texturierung (Taslan), die dem Stoff naturfaserähnliche Charakteristiken verleiht.

**Optionales Rain Cover:** aus gummibeschichtetem Polyester 150/300. Die PVC Mischung wurde mit einigen Zusätzen zur Verbesserung des Schutzes gegen UV-Strahlen bei direkter Sonneneinwirkung, Pilz-, Bakterien- und Milbenbefall angereichert, das Material ist selbstlöschend. Zum Säubern benutzen Sie bitte keine aggressiven Reinigungsmittel, auch nicht die normalerweise üblichen. Es wird empfohlen, die Abdeckhauben so oft wie möglich und nicht nur in den Wintermonaten einzusetzen, um den guten Zustand der Produkte der Lifescape Collection beizubehalten. Es wurden nur aufgrund ihrer guten Eigenschaften und ihrer Beanspruchungsfähigkeit in Außenbereichen ausgewählte Materialien und Verarbeitungen eingesetzt, dennoch kann der originale Zustand der Möbel durch das Wetter empfindlich beeinflusst werden.

**Structure :** châssis en métal, soumis à trois phases de fabrication : sablage, primer zinguant pour extérieur (favorise et améliore l'adhérence de la peinture de finition) et peinture poudre polyester pour extérieur disponible exclusivement dans la couleur Étain brillant. Cadre en bois d'iroko massif stabilisé par dessiccation au four. Fabrication effectuée sur machine à commande numérique, assemblage selon un dessin précis d'encastres et finitions à la main. L'iroko est traité avec un vernis protecteur à haute résistance aux rayons UV et aux agents atmosphériques, ayant un degré de brillance de 35 unités. Le plateau d'assise est une plaque métallique avec décoration géométrique réalisée au laser d'après un dessin exclusif de Minotti Studio, peinture poudre polyester pour extérieur couleur étain brillant. Dossier et accoudoirs recouverts d'un fil de propylène tressé Taslan\* effet "cannage", Ø 7 mm, disponible dans les couleurs Gris Clair et Marron Foncé. Patins glisseurs en polyéthylène.

**Coussins :** coussins d'assise et de dossier en polyuréthane expansé haute résilience et fibre déperlante éco compatible.

**Déhoussage :** coussins d'assise et de dossier entièrement déhoussables.

**INFORMATION SUR LE FIL :** la corde en polypropylène tressé, utilisée pour les produits Rivera, est réalisée en Flyer, un fil spécial employé pour la production des tissus d'ameublement, résidentiel et contract, adapté à une utilisation à l'extérieur pour sa résistance aux rayons UV, aux champignons, aux bactéries et ses caractéristiques de souplesse et anti-boulochage. C'est un produit aux substances atoxiques et analergiques qui a réussi des tests rigoureux pour ses qualités antibactériennes et antifongiques. Il a une très bonne résistance à la lumière solaire, au sel, au chlore, aux acides, aux crèmes solaires, à la sueur, aux taches et à l'usage. Il se lave à l'eau à 40°C, ne déteint pas et ne se repasse pas. Il est totalement recyclable et certifié selon Oeko-Tex® Standard 100 (testé pour les substances nocives).

\*procédé de texturation par jet d'air (Taslan) qui donne un aspect similaire à celui des fibres naturelles.

**Rain Cover optionnel :** réalisé en gomme sur polyester 150/300. Dans le mélange en PVC ont été ajoutés des additifs visant à améliorer la fonction de protection : anti-UV pour l'exposition à l'action directe du soleil, antimicrobienne, antibactérienne, anti-acariens et auto-éteignant. Pour le nettoyage, éviter l'utilisation de détergents agressifs même d'usage courant. Il est vivement conseillé d'utiliser le plus possible - non seulement pendant les mois d'hiver - les housses Rain Cover afin de garder les articles de la Lifescape Collection en bon état. Malgré l'utilisation de matériaux et de techniques de fabrication soigneusement choisis pour leurs caractéristiques et leurs prestations à l'extérieur, ne pas oublier que l'action des agents atmosphériques peut sensiblement modifier l'état d'origine du mobilier.

### RIVESTIMENTO STRUTTURA STRUCTURE COVER

#### FILATO IN POLIPROPILENE POLYPROPYLENE FIBER



GRIGIO CHIARO  
LIGHT GREY

MARRONE SCURO  
DARK BROWN

#### FINITURA STRUTTURA STRUCTURE FINISH

METALLO | METAL



PELTRO | PEWTER

#### FINITURA CORNICE DI SEDUTA SEAT FRAME FINISH

LEGNO | WOOD



IROKO

#### FINITURA PIANO TAVOLINO COFFEE TABLE TOP FINISH

PIETRA | STONE



BEOLA ARGENTATA  
SILVER BEOLA

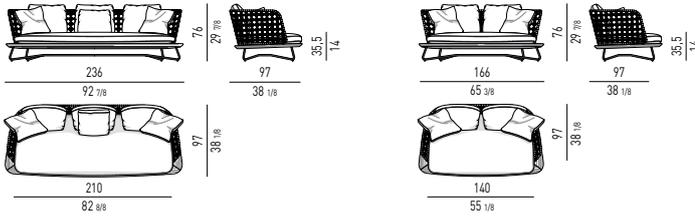
#### FINITURA CORNICE TAVOLINO COFFEE TABLE FRAME FINISH

LEGNO | WOOD

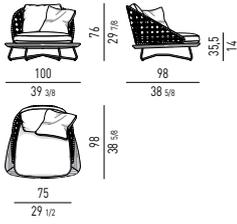


IROKO

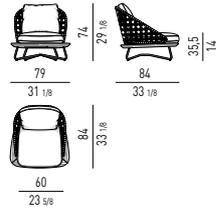
## DIVANI | SOFAS



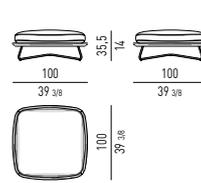
## POLTRONA "LARGE" | ARMCHAIR "LARGE"



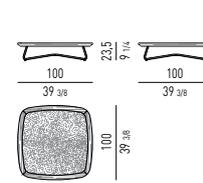
## POLTRONA | ARMCHAIR



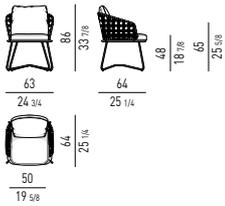
## POUF | OTTOMAN



## TAVOLINO | COFFEE TABLE



## POLTRONCINA | LITTLE ARMCHAIR



## CUSCINO OPTIONAL "RIVERA" "RIVERA" OPTIONAL CUSHION



## OPTIONAL "RAIN COVER"



Disponibile per ogni elemento  
Available for each element